

# 산다시 다언어 홍보지

## さんだしやくしょからのおしらせ【임시호】



산다시 마치즈쿠리협동센터 산다시 에키마에초 2-1 669-1528  
三田市まちづくり協働センター〒669-1528 三田市駅前町2-1  
キッピーモール6階 3階 키피몰 6층 전화번호:079-559-5023 / 팩스:079-563-8001 / E-mail: machizukuri\_u@city.sanda.lg.jp

### 三田市特別定額給付金の申請

2020년 4월 27일 현재, 외국인の方を含め三田市に住民登録がある方を対象に、世帯主(または代理人)からの申請に基づいてお一人あたり10万円を、世帯主(または代理人)の銀行口座に一括して振り込みます。一括で振り込みますので、複数口座への振込指定はできません。

世帯主の方ご自身(代理人は不可)がマイナンバーカードと対応するスマートフォン等をお持ちの場合は、返送や本人確認書類が不要なオンライン申請をご利用ください。

### ※家庭内暴力(DV)被害者に対する特例

DVのため居所を移されている方には、ご本人からの申請で別口座へ振り込みます。被害者の方は至急、三田市配偶者暴力相談支援センター(電話563-7830、月曜日~金曜日、10時~17時30分)にご相談ください。また、世帯主への振込完了後に被害者の方からの申し出が受理された場合は、その家族分の給付金を市に返還いただきます。あらかじめご了解ください。

### ■申請に必要なもの

(1) 受取口座の情報  
三田市の市民税(市・県民税)の引落口座を指定されると通帳等の写しが不要です(その他の引落や受給口座は、全て写しが必要です)。市民税引落以外の口座を指定される場合は、口座番号と名義人が確認できる通帳のコピーまたはキャッシュカードのコピー

二。  
※金融機関の口座をお持ちでない方や金融機関から離れた場所にお住まいの方は、申請書を返信する前にまず下記担当にご相談ください。

(2) 世帯主または代理人の本人確認書類  
運転免許証(表面。住所変更があれば裏面も)、マイナンバーカード(顔写真側)または健康保険証、年金手帳など公的機関が発行する書類で氏名のほか住所または生年月日のいずれかが確認できるコピー

二。代理人が申請される場合は、世帯主の分に加えて代理人の本人確認書類も提出してください。申請書は、到着から3ヵ月以内にご返送ください。

【問合せ】市民課 特別定額給付金担当  
電話079-559-5096 FAX079-559-5114

### 산다시 특별정액급부금 신청

2020년 4월 27일 현재, 외국인을 포함해 산다시에 주민등록이 되어 있는 분을 대상으로 세대주(또는 대리인)의 신청에 따라 1인당 10 만엔을 세대주(또는 대리인)의 은행계좌로 일괄 입금합니다. 일괄로 입금하므로 복수계좌로 입금은 지정할 수 없습니다.

세대주 자신(대리인은 불가)이 마이넘버카드에 대응하는 스마트폰 등을 가지고 있는 경우는 신청서반송이나 본인확인서류가 불필요한 온라인신청을 이용하시기 바랍니다.

### ※가정내폭력(DV) 피해자에 대한 특례

DV 때문에 거주지를 옮긴 분에게는 본인이 신청하면 별도의 계좌로 입금합니다. 피해자는 시급히 산다시 배우자폭력상담지원센터(전화 563-7830, 월요일~금요일, 10시~17시 30분)로 상담해 주십시오.

또한 세대주에게 입금완료 후 피해자로부터 신청이 수리된 경우에는 그 가족에 해당하는 급부금을 시에 반환해 주시기 바랍니다. 미리 양해를 바랍니다.

### ■신청에 필요한 것

(1) 수취 계좌의 정보  
산다시 시민세(시·현민세)의 자동이체계좌를 지정하면 통장 등의 사본은 필요 없습니다. (그 외의 자동이체계좌나 수급계좌는 모두 사본이 필요합니다). 시민세 자동이체계좌 이외의 계좌를 지정할 경우는 계좌번호와 명의인이 확인가능한 통장사본 또는 캐시카드 사본.

※금융기관의 계좌를 가지고 있지 않은 분이나 금융기관에서 멀리 떨어진 장소에 살고 있는 분은 신청서를 반송하기 전에 우선 하기 담당에게 상담해 주십시오.

(2) 세대주 또는 대리인의 본인확인서류  
운전면허증(앞면, 주소 변경이 있으면 뒷면도), 마이넘버카드(얼굴 사진이 있는 면) 또는 건강보험증, 연금수첩 등 공적 기관이 발행하는 서류로 성명 이외에 주소 또는 생년월일을 확인할 수 있는 사본. 대리인이 신청할 경우는 세대주의 신청분을 더해 대리인 본인확인서류도 제출해 주십시오. 신청서는 도착 후 3개월 이내로 반송해 주십시오.

【문의】시민과 특별정액급부금담당  
☎079-559-5096 FAX079-559-5114



(신청서 뒷면)

상기인을 대리인으로 인정하고 특별정액급부금의 신청·청구를 위임합니다.

【대리신청(수급)을 할 경우에만 아래의 테두리 안에도 기입해 주십시오.】

|  |             |              |  |  |                            |
|--|-------------|--------------|--|--|----------------------------|
| 대<br>리<br>인                                  | ( 후 리 가 나 ) | 신청자와<br>의 관계 | 대리인 생년월일<br><br>메이지(明治)·다이쇼(大正)<br>·쇼와(昭和)·헤이세이(平成)<br><br>년 월 일 | 대리인 주소<br><br><br>년 월 일 낮에 연락 가능한 전화번호 ( ) |                            |
|  | 대리인 성명      |              |  |  |                            |
| 상기인을 대리인으로 인정하고 특별정액급부금의 신청·청구 수급 신청·청구 및 수급 |             |              | 를 위임합니다.<br>← 법정대리의 경우는 위임 방법의 선택은 필요 없습니다.                      | 세대주 성명                                     | 서명(또는 기명날인)<br><br><br>(인) |

### 신청자 본인확인서류

사본을 여기에 붙여주세요.

성명 이외에 4월27일 현재의 주소 또는 생년월일을 확인할 수 있는 사본을 부탁드립니다.

·운전면허증 사본(앞면) ·마이넘버카드 사본(얼굴 사진이 있는 면)

·연금수첩이나 건강보험증 사본 등의 경우는 성명 이외에 주소 또는 생년월일을 확인할 수 있는 내용

※대리신청(수급)을 할 경우는 세대주와 대리인 두 사람의 본인확인서 사본을 첨부해 주십시오.

급부 받을 금융기관 계좌확인서류  
사본을 여기에 붙여주세요.

계좌번호와 명의인이 확인가능한 통장사본  
또는  
캐시카드 사본 등

<산다시의 시민세 납부자동이체계좌인 경우 사본을 붙일 필요가 없습니다.>

### 체크 리스트

(아래의 항목에 대해서 반드시 확인하고 확인 후에는 확인란에 √를 표시해 주십시오.)

- ① 기입한 항목에 기재누락, 기재오류가 없는지 다시 한 번 확인해 주십시오.
- ② 특히 기입한 통장번호와 첨부한 통장사본의 번호가 일치하는 것을 확인해 주십시오.
- ③ 첨부 자료에 누락이 없는지 확인해 주십시오.

**三田市子育て世帯への臨時特別給付金**

新型コロナウイルス感染症の影響を受けている子育て世帯の生活を支援する取り組みとして、児童手当を受給する世帯に支給します。

**■支給対象者**

今年4月分(3月分を含む)の児童手当を受給している方

※対象児童に新高校1年生を含みます。

※所得制限で特例給付を受給している方を除きます。 ※支給対象者には、5月中旬に案内文書を郵送します。(公務員の人は、所属庁から案内があります。)

**■給付額**

対象児童1人につき1万円(1回限り)

**■給付の方法**

2020年6月15日に児童手当登録銀行口座へ振り込み予定です。 ※公務員の人は、手続き後の随時払です。

**■申請の方法**

今回の給付を受けるための申請は不要です。 ※給付を希望しない場合は、2020年5月25日(月曜日)までに拒否の申し出を受け付けます。 ※公務員の人は、所属庁から出される支給対象者である証明を添付し、三田市に申請手続きが必要です。

【問合せ】子ども家庭課 電話559-5072 ファクス563-3611

**三田市ひとり親世帯への臨時特別給付金**

新型コロナウイルス感染症の発生による就業環境の変化の影響を受けやすいひとり親家庭への生活を支援するため、緊急的な支援として一時金を支給します。

**■支給対象者**

今年4月分の児童扶養手当受給者(全部支給停止者を除く。) ※4月中に児童扶養手当を申請し認定を受けた人を含みます。 ※支給対象者には、5月上旬に案内文書を送ります。

**■給付金**

1世帯につき5万円を支給(1回限り)

**■給付の方法**

2020年5月末日に児童扶養手当登録銀行口座へ振り込み予定です。 ※4月に児童扶養手当を申請した人は、認定状況により給付日が遅れる場合があります。

**■申請の方法**

今回の給付を受けるための申請は不要です。 ※給付を希望しない場合は、2020年5月14日(木曜日)までに拒否の申し出を受け付けます。

【問合せ】子ども家庭課 電話559-5072 ファクス563-3611

**산다시 육아 세대 임시특별급부금**

신형 코로나바이러스 감염증의 영향을 받은 육아세대 생활지원 대책으로 아동수당을 수급하는 세대에 지급합니다.

**■지급 대상자**

금년 4 월분(3 월분을 포함)의 아동수당을 수급한 분 ※대상 아동에 고등학교 1 학년이 포함됩니다.

※소득 제한으로 특례급부금을 수급하고 있는 분을 제외합니다.

※지급 대상자에게는 5 월 중순에 안내문서를 우송합니다. (공무원은 소속청에서 안내합니다.)

**■급부액**

대상 아동 1 인당 1 만엔(1 회에 한함)

**■급부 방법**

2020 년 6 월 15 일에 아동수당 등록 은행계좌에 입금할 예정입니다. ※공무원은 수속을 끝낸 후 수시 지불합니다.

**■신청 방법**

이번 급부를 받기 위한 신청은 필요 없습니다. ※급부를 희망하지 않는 경우에는 2020 년 5 월 25 일(월요일)까지 거부신청을 접수합니다. ※공무원은 소속청에서 받은 지급대상자증명을 첨부하여 산다시에 신청수속이 필요합니다.

【문의】어린이가정과

☎079-559-5072 FAX079-563-3611

**산다시 한부모 세대 임시특별급부금**

신형 코로나바이러스 감염증 발생으로 인한 취업환경 변화의 영향을 받기 쉬운 한부모 가정의 생활지원을 위해 긴급 지원으로 일시금을 지급합니다.

**■지급 대상자**

금년 4 월분의 아동부양수당 수급자(전부 지급 정지자를 제외합니다.) ※4 월 중에 아동부양수당을 신청하여 인정을 받은 분을 포함합니다. ※지급 대상자에게는 5 월 상순에 안내문서를 보냅니다.

**■급부금**

1 세대당 5 만엔 지급(1 회에 한함)

**■급부 방법**

2020 년 5 월 말일에 아동부양수당 등록 은행계좌에 입금할 예정입니다. ※4 월에 아동부양수당을 신청한 분은 인정 상황에 따라 급부일자가 늦어질 경우가 있습니다.

**■신청 방법**

이번 급부를 받기 위한 신청은 필요 없습니다. ※급부를 희망하지 않는 경우에는 2020 년 5 월 14 일(목요일)까지 거부신청을 접수합니다.

【문의】어린이가정과

☎079-559-5072 FAX079-563-3611